



DZP. 26.1.9.2024

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest **świadczenie usługi polegającej na kompleksowej organizacji jednodniowych XIII Podlaskich Targów Ekonomii Społecznej** w ramach projektu „Koordynacja działań w zakresie polityki społecznej w województwie podlaskim” w ramach Działania 04.13: Wysokiej jakości system włączenia społecznego, Programu Fundusze Europejskie dla Rozwoju Społecznego 2021-2027 (FERS), współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, w ramach typu projektów pn. Działania ROPS w zakresie usług społecznych, pomocy społecznej, ES i aktywnej integracji, służące włączeniu społecznemu, realizowane na poziomie wojewódzkim.

### I. PRZEDMIOT ZAMOWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest kompleksowa organizacja „na świeżym powietrzu” jednodniowych **XIII Podlaskich Targów Ekonomii Społecznej** pod hasłem: „**Społecznie Wkręceni**”, dalej zwanych Targami.

Sektor ekonomii społecznej ma na celu aktywizację społeczną i zawodową osób zagrożonych marginalizacją społeczną, tworzenie miejsc pracy, świadczenie usług społecznych użyteczności publicznej oraz rozwój lokalny.

Celem Targów jest promocja działalności podmiotów ekonomii społecznej (fundacje, stowarzyszenia, spółdzielnie socjalne, jednostki reintegracyjne, przedsiębiorstwa społeczne itp.) oraz integracja z mieszkańcami województwa podlaskiego. Wystawcy – podmioty ekonomii społecznej, podczas Targów prezentują swoją ofertę, zarówno w formie przedstawienia informacji, jak i wystawy oraz sprzedaży wytwarzanych produktów i usług. Podczas Targów przyznawane będą certyfikaty Znaku Jakości „Zakup Prospołeczny”.

### II. TERMIN

1. Podlaskie Targi Ekonomii Społecznej zostaną zorganizowane w dniu 29 września 2024 r. (niedziela) w godzinach 11:00-17:00.
2. Zamawiający dokonał wstępnej rezerwacji placu na Rynku Kościuszki w Białymstoku w terminie wskazanym w pkt. II.1. W celu umożliwienia montażu i demontażu niezbędnej infrastruktury (np. sceny, sanitariatów, itp.) plac zarezerwowano w godzinach 6:00-22:00 w dniu 29.09.2024 r.
3. Zamawiający może, w przypadku zaistnienia ważnych przyczyn (w szczególności z uwagi na trudności w zrealizowaniu usługi w wyznaczonym terminie, spowodowane przyczynami obiektywnymi, które uniemożliwiają realizację umowy, w terminie określonym w pkt. II.1. oraz w przypadku okoliczności, których nie można było przewidzieć w dniu zawarcia umowy), zmienić termin wykonania usługi, informując o tym Wykonawcę nie później niż na 10 dni przed terminem rozpoczęcia realizacji usługi (w takim wypadku Strony wspólnie ustalą nowy termin realizacji usługi).

### III. MIEJSCE

1. Usługa zostanie zrealizowana w centrum miasta Białystok na terenie Rynku Kościuszki (przy budynku Ratusza).
2. Mapę z przybliżoną lokalizacją Targów przedstawia Załącznik nr 1.



#### IV. OGÓLNE ZAŁOŻENIA DOTYCZĄCE ZAMÓWIENIA

1. Wykonawca zapewni zorganizowane i przeprowadzone Targów z zachowaniem wymogów bezpieczeństwa pozwalających zrealizować wydarzenie na jak najwyższym poziomie.
2. Z dniem podpisania umowy na realizację niniejszego przedmiotu zamówienia na Wykonawcę zostanie nałożona odpowiedzialność organizatora wydarzenia.
3. Wstęp na Targi będzie wolny.
4. Przykładowy harmonogram Targów przedstawia Załącznik nr 2.
5. Wykonawca będzie odpowiedzialny za proces organizacji i realizacji Targów w zakresie:
  - a) Zabezpieczenia Targów;
  - b) Wykonania usługi poligraficznej w zakresie przygotowania plakatu informacyjnego oraz banneru promocyjnego;
  - c) Zakupu materiałów dla Wystawców;
  - d) Zapewnienia sceny wraz z nagłośnieniem;
  - e) Zapewnienia min. 60-minutowego występu artystycznego – koncertu;
  - f) Zapewnienia profesjonalnego konferansjera;
  - g) Zapewnienie urządzeń dmuchanych;
  - h) Zorganizowania i przeprowadzenia działań animacyjnych;
  - i) Zapewnienia toalet, kontenerów na śmieci oraz usługi sprzątania;
  - j) Zapewnienie Menagera wydarzenia;
  - k) Zapewnienia dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami.Szczegółowe wymagania dotyczące zamówienia znajdują się w pkt. V niniejszego opisu przedmiotu zamówienia.
6. Obowiązek Wykonawcy dotyczący organizacji, zabezpieczenia, a także kompleksowej oprawy i obsługi obejmuje zarówno występ artystyczny – koncert, jak również wszelkie inne atrakcje, które będą miały miejsce w trakcie Targów.
7. Do zadań Zamawiającego należy:
  - a) Wynajęcie placu w centrum miasta Białystok na terenie Rynku Kościuszki oraz uzyskanie wszelkich zezwoleń z tym związanych.
  - b) Przygotowanie i uzyskanie akceptacji szczegółowego planu sytuacyjnego. Plan sytuacyjny zostanie przekazany Wykonawcy drogą e-mailową maksymalnie 3 dni po podpisaniu umowy. Przykładowy plan sytuacyjny Targów przedstawia Załącznik nr 3.
  - c) Uzyskanie wszelkich pozwoleń na wjazd Wystawców na plac w celu rozstawienia stoisk wystawienniczych.
8. Zamawiający będzie odpowiedzialny za upowszechnienie informacji o Targach, proces rekrutacji Wystawców – podmiotów ekonomii społecznej (w tym bieżący kontakt), a także za uzyskanie honorowych i medialnych patronatów wydarzenia oraz za zaproszenie gości.
9. Liczba Wystawców – do 25 stoisk, jednak Zamawiający zastrzega, iż wskazana liczba może ulec obniżeniu. Minimalna liczba Wystawców – 8 stoisk. Zamawiający wskaże Wykonawcy ostateczną liczbę Wystawców w formie e-mailowej, nie później niż na 2 dni robocze przed terminem rozpoczęcia Targów.
10. Miejsce na stoisko Wystawcom prezentującym się podczas Targów udostępniane jest bezpłatnie i przydziela je Wykonawca.



11. Wystawcy we własnym zakresie organizują wyposażenie swojego stoiska (tj. namiot, krzesła, stoliki, przedłużacze z uziemieniem o długości minimum 50 m, rozgałęziacze itp.) oraz są odpowiedzialni za ich montaż i demontaż.
12. Wykonawca zobowiązuje się, aby wszystkie atrakcje wydarzenia były bezpłatne (zarówno w trakcie, jak i bezpośrednio przed i po wydarzeniu), w pełni bezpieczne, zgodne z obowiązującymi normami prawnymi.

## V. SZCZEGÓŁOWE WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZAMÓWIENIA

### 1. Zabezpieczanie Targów

- 1.1. Wykonawca jest zobowiązany do przyłączenia do prądu stoisk wystawienniczych, nagłośnienia oraz innych urządzeń niezbędnych do organizacji działania oraz zapewnienia osoby uprawnionej do podpięcia urządzeń do prądu w trakcie montażu i demontażu urządzeń, a także zapewnienia najazdów kablowych – korytarzy kablowych oraz innych zabezpieczeń kabli.
- 1.2. Wykonawca jako organizator Targów jest zobowiązany do zapewnienia wymogów bezpieczeństwa w zakresie:
  - a) zapewnienia bezpieczeństwa osobom uczestniczącym w Targach;
  - b) zapewnienia ochrony stosownej do liczby osób, miejsca i charakteru Targów;
  - c) zapewnienia w niezbędnym zakresie pomocy medycznej, w szczególności w zakresie udzielania pierwszej pomocy i postępowania w sytuacjach kryzysowych.
- 1.3. Zabezpieczenie Targów pod względem przeciwpożarowym.

### 2. Usługa poligraficzna w zakresie przygotowania plakatu informacyjnego oraz banneru promocyjnego

#### 2.1. Specyfikacja usługi poligraficznej:

Lp.	Rodzaj usługi	Specyfikacja	Nakład/ Zamówienie
1.	<b>Plakat informujący o Targach wykonany w wersji elektronicznej (projekt)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• układ pionowy</li><li>• pełny kolor (RGB)</li><li>• rozdzielczość 300 dpi</li><li>• zapis w formie rastrowej (PNG, JPG, TIFF, BMP) oraz w formie wektorowej (PDF, SVG)</li><li>• przeznaczenie plakatu: plakat będzie zamieszczany na portalach internetowych związanych z tematyką ekonomii społecznej oraz zawierających informacje z regionu, elementy plakatu mogą posłużyć do przygotowania zaproszeń na Targi</li><li>• plakat ma zawierać informacje o miejscu, terminie oraz programie Targów, a także odpowiednie oznakowanie projektowe i</li></ul>	1 wzór x 1 szt.



		logotypy (pkt. V.2.2.)	
2.	<b>Banner promocyjny do powieszenia na scenę</b> (projekt+ wykonanie)	<ul style="list-style-type: none"><li>wymiary: 500x150cm (+/- 5%), poziomy</li><li>zadruk jednostronny pełny kolor (4/0 CMYK)</li><li>materiał: poliestrowa tkanina powlekana PCV charakteryzująca się dużą wytrzymałością na rozciąganie oraz działaniem warunków atmosferycznych</li><li>gramatura 440gr/m2 lub 510 gr/m2</li><li>banner powinien zawierać np. napis „Podlaskie Targi Ekonomii Społecznej”, odpowiednie oznakowanie projektowe i logotypy (pkt. V.2.2.)</li></ul>	1 wzór x 1 szt.

2.2. Szata graficzna powinna być przygotowana z uwzględnieniem logotypów organizatorów, patronów wydarzenia, a także oznaczeń projektowych zgodnych z „Zasadami komunikacji marki Fundusze Europejskie 2021-2027” (dostępne na stronie: <https://www.funduszeuropejskie.gov.pl/strony/o-funduszach/fundusze-2021-2027/prawo-i-dokumenty/zasady-komunikacji-fe/>), tj:

- Znak Funduszy Europejskich dla Rozwoju Społecznego (złożony z symbolu graficznego i nazwy Fundusze Europejskie dla Rozwoju Społecznego) – dotyczy nadruków kolorowych i monochromatycznych,
- Znak barw Rzeczypospolitej – dotyczy wyłącznie nadruków kolorowych,
- Znak Unii Europejskiej (złożony z flagi UE i napisu „Dofinansowane przez Unię Europejską”) – dotyczy nadruków kolorowych i monochromatycznych.

Linia graficzna powinna być zaprojektowana w uzgodnieniu z Zamawiającym.

2.3. Projekt plakatu oraz banneru powinien być zgodny z regulacjami ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 2240 ze zm.) oraz „Standardami dostępności dla polityki spójności 2021-2027”, które stanowią załącznik nr 2 do „Wytucznych dotyczących realizacji zasad równościowych w ramach funduszy unijnych na lata 2021-2027”, a mianowicie:

- użycie kolorów zgodnie z wymaganiami minimalnymi WCAG 2.1 – dla tekstów minimum 18 pt. lub minimum 14 pt. pogrubionych 3:1, dla pozostałych 4,5:1 (stosowane także dla wszystkich nietekstowych elementów);
- użycie czcionek bezszeryfowych, wielkości minimum 12 pkt dla tekstów podstawowych (do wyrażień, nagłówek – czcionki tego samego kroju, ale większe, pogrubione);
- interlinie między wierszami: 1,15-1,5;
- tekst alternatywny zwięźle opisujący to co przedstawia plakat;
- projekt plakatu jako materiał promocyjny powinien uwzględniać następujące elementy:



- dane kontaktowe do organizatora (co najmniej 2 kanały kontaktu, na przykład z wykorzystaniem telefonu, e-maila; można też wykorzystać media społecznościowe);
  - mapa oraz sposób dojazdu na miejsce Targów publicznymi środkami transportu i z różnych kierunków samochodem;
  - dostępność parkingu, w tym liczby miejsc postojowych dla osób z niepełnosprawnościami;
  - informacje dotyczące dostępności miejsca, w którym mają odbyć się Targi.
- 2.4. Wykonawca, po podpisaniu umowy odbiera od Zamawiającego materiały do wykonania zamówienia (np. logotypy, grafiki).
- 2.5. Wykonawca, w ciągu 5 dni roboczych od dnia podpisania umowy, przedstawi Zamawiającemu projekty/wizualizacje plakatu i baneru.
- 2.6. Zamawiający, w terminie 3 dni roboczych od dnia dostarczenia przez Wykonawcę projektów/wizualizacji, poinformuje Wykonawcę (za pomocą poczty elektronicznej) o ich akceptacji lub konieczności wprowadzenia zmian. Wykonawca zobowiązany będzie uwzględnić wszelkie zmiany, poprawki i sugestie wniesione przez Zamawiającego.
- 2.7. Wykonawca jest zobowiązany do:
- a) przesłania Zamawiającemu na adres e-mailowy ostatecznego projektu plakatu na min. 7 dni roboczych przed ustalonym terminem Targów;
  - b) wykonania banneru i zamontowania w dniu Targów na scenie. Po zakończeniu wydarzenia, Wykonawca jest zobowiązany do zdemontowania banneru i przekazania go przedstawicielowi Zamawiającego lub dostarczenia, maksymalnie 5 dni roboczych po terminie Targów, na własny koszt do siedziby Zamawiającego przy ul. gen. George'a Smitha Pattona 8 w Białymstoku w godz. 9:00-14:00, w dniach poniedziałek-piątek i złożenia w miejscu wyznaczonym przez Zamawiającego.

### 3. Zakup materiałów dla Wystawców

- 3.1. Zakup materiałów niezbędnych do organizacji stoisk wystawienniczych w celu prowadzenia przez Wystawców animacji, rękodzieła, warsztatów podczas Targów (np.: kolorowanki, włóczki, jednorazowe naczynia, farbki, kredki, balony, torby płócienne, itp.) – zgodnie z zapotrzebowaniem.
- 3.2. Zamawiający dostarczy Wykonawcy min. 14 dni przed planowanym rozpoczęciem Targów zapotrzebowanie na materiały, złożone przez Wykonawców oraz ROPS w Białymstoku.
- 3.3. Wykonawca przeznaczy maksymalnie kwotę 5 000 zł na zakup materiałów niezbędnych do organizacji stoisk wystawienniczych. W sytuacji, gdy zapotrzebowanie na materiały przekroczy kwotę 5 000 zł, Wykonawca w porozumieniu z Zamawiającym może zmniejszyć nakład poszczególnych materiałów (np. zakupić 100 sztuk kubków jednorazowych zamiast 200 sztuk).
- 3.4. Wykonawca jest zobowiązany do zakupu oraz dostarczenia materiałów na własny koszt i odpowiedzialność, najpóźniej na 3 dni robocze przed terminem Targów, do siedziby Zamawiającego przy ul. gen. George'a Smitha Pattona 8 w Białymstoku w godz. 9:00-14:00, w dniach poniedziałek-piątek i złożenia w miejscu wyznaczonym przez Zamawiającego.



#### **4. Zapewnienie sceny wraz z nagłośnieniem**

- 4.1. Montaż, demontaż oraz transport na miejsce i z miejsca wydarzenia sceny o wymiarach min. 6x4 m, wyposażonej w:
  - a) konstrukcję sceniczną typu quadro;
  - b) pokrycie antypoślizgowe;
  - c) zadaszenie zasłonięte z trzech stron kotarami;
  - d) schody oraz podjazd/rampę dla osób poruszających się na wózku zgodnie z regulacjami ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 2240 ze zm.) oraz „Standardami dostępności dla polityki spójności 2021-2027”, które stanowią załącznik nr 2 do „Wytycznych dotyczących realizacji zasad równościowych w ramach funduszy unijnych na lata 2021-2027”.
- 4.2. Minimalna wysokość podestu sceny – 1m.
- 4.3. Scena musi posiadać wszystkie wymagane prawem atesty bezpieczeństwa.
- 4.4. Konstrukcja sceny umożliwiająca instalację baniera (pkt. 2 powyżej) oraz nagłośnienia.
- 4.5. Na scenie znajdują się rollup’y organizatora oraz patronów wydarzenia.
- 4.6. Wykonawca jest zobowiązany do montażu oraz demontażu baniera (horyzont sceny), oraz nagłośnienia.
- 4.7. W skład nagłośnienia powinny wchodzić co najmniej następujące urządzenia:
  - a) minimum 4 mikrofony dynamiczne bezprzewodowe;
  - b) minimum 4 statywów;
  - c) główny system nagłośnienia.
- 4.8. Wykonawca w porozumieniu z zespołem cover band/wokalistką/wokalistą (pkt. V.5.) zapewni odpowiednie nagłośnienie niezbędne do przeprowadzenia występu artystycznego – koncertu np.: zestaw mikrofonów wokalnych, zestaw mikrofonów instrumentalnych, zestaw mikrofonów pojemnościowych typu „Overhead” np. Shure SM 81 lub podobnej klasy, monitory odsłuchowe typu Wedge (lub równoważne) z przodu sceny.
- 4.9. System nagłośnienia musi zapewniać równomierne pokrycie obszaru w odległości 50 metrów od miejsca wskazanego przez Zamawiającego.
- 4.10. System nagłośnienia powinien być odporny na warunki atmosferyczne. Mikrofony powinny być tak zamontowane i rozmieszczone, żeby mimo (wiatru, deszczu) w sposób prawidłowy realizować wydarzenie. Deszcz lub wiatr nie mogą uniemożliwić ich wykorzystania w trakcie realizacji koncertu.
- 4.11. Podczas trwania Targów Wykonawca zapewni osobę odpowiedzialną za emisję muzyki (np. z płyty CD lub nośnika pendrive) pochodzącą z legalnego źródła. Repertuar powinien być zróżnicowany pod kątem wszystkich przedziałów wiekowych uczestników Targów.
- 4.12. Podczas trwania Targów Wykonawca zapewni kompleksową obsługę techniczną nagłośnienia (z uwzględnieniem dezynfekcji mikrofonów i innych urządzeń, po każdej korzystającej osobie).

#### **5. Zapewnienie min. 60-minutowego występu artystycznego - koncertu**

- 5.1. Preferowany występ zespołu cover band/wokalistki/wokalisty, który w trakcie koncertu będzie nawiązywał kontakt z publicznością i zachęcał do wspólnej zabawy.



- 5.2. Zespół cover band/wokalista/wokalistka musi grać zróżnicowany repertuar z gatunku współczesnej muzyki pop lub podobnej, zadowalający gust uczestników Targów we wszystkich przedziałach wiekowych.
- 5.3. Wykonawca w terminie 7 dni od dnia podpisania umowy przedstawi Zamawiającemu co najmniej 3 propozycje zespołu cover band/wokalistki/wokalisty. Propozycje muszą być zgodne z wymogami zawartymi w opisie przedmiotu zamówienia.
- 5.4. Zamawiający zastrzega sobie prawo wnoszenia uwag i poprawek do przedstawionych propozycji. Honorarium zespołu cover band/wokalistki/wokalisty pokrywa Wykonawca.
- 5.5. Wizerunek członków zespołu będzie upubliczniany na stronach internetowych Zamawiającego, na profilach mediów społecznościowych oraz innych nośnikach informacji. Wykonawca ma obowiązek pozyskać pisemną zgodę na przetwarzanie wizerunku w mediach od zespołu cover band/wokalistki/wokalisty oraz przekazać oryginał dokumentu Zamawiającemu w dniu Targów przed rozpoczęciem wydarzenia.

## **6. Zapewnienie profesjonalnego konferansjera**

- 6.1. Profesjonalny konferansjer – osoba prowadząca Targi, przeprowadzająca wywiady z Wystawcami – podmiotami ekonomii społecznej, opowiadającej o idei ekonomii społecznej. Konferansjer w trakcie trwania Targów będzie informował o możliwości skorzystania ze wsparcia asystenta osób ze szczególnymi potrzebami.
- 6.2. Konferansjer powinien posiadać doświadczenie w prowadzeniu wydarzeń plenerowych oraz posiadać przynajmniej podstawową wiedzę z obszaru ekonomii społecznej. Powinna to być osoba łatwo nawiązująca kontakt z publicznością, posiadająca umiejętność reagowania na gorąco na reakcje, pytania publiczności.
- 6.3. Honorarium konferansjera pokrywa Wykonawca.
- 6.4. Wizerunek konferansjera będzie upubliczniany na stronach internetowych Zamawiającego, na profilach mediów społecznościowych oraz innych nośnikach informacji. Wykonawca ma obowiązek pozyskać pisemną zgodę na przetwarzanie wizerunku w mediach od konferansjera oraz przekazać oryginał dokumentu Zamawiającemu w dniu Targów przed rozpoczęciem wydarzenia.

## **7. Zapewnienie urządzeń dmuchanych**

- 7.1. Zapewnienie 3 urządzeń dmuchanych (np. dmuchana zjeżdżalnia, plac zabaw) wraz z transportem, montażem i demontażem oraz osobami do obsługi tych urządzeń.
- 7.2. Maksymalna szerokość każdego z urządzeń dmuchanych nie powinna przekraczać 7 m.
- 7.3. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za bezpieczeństwo uczestników/użytkowników urządzeń dmuchanych. Przy jednym urządzeniu bezpieczeństwo powinna zabezpieczać co najmniej jedna osoba.
- 7.4. Urządzenia dmuchane muszą posiadać aktualne atesty dopuszczające użytkowanie sprzętu rekreacyjnego na terenie Polski. Zamawiający wymaga potwierdzenia ubezpieczenia sprzętu OC i NW.



7.5. Nie dopuszcza się pobierania opłat od beneficjentów zarówno w trakcie, jak i bezpośrednio przed i po wydarzeniu.

## **8. Zorganizowanie i przeprowadzenie działań animacyjnych**

8.1. Zorganizowanie 2 stoisk z animacjami dla najmłodszych. Każde stoisko musi obsługiwać minimum jeden animator.

8.2. Działania animacyjne w formie:

a) bloków zabaw integracyjnych tj. zabawy z chustą animacyjną, zabawy drużynowe,

b) stoisk zabawowych, w tym: malowanie twarzy, wyplatanie warkoczy.

8.3. Nie dopuszcza się pobierania opłat od beneficjentów zarówno w trakcie, jak i bezpośrednio przed i po wydarzeniu.

## **9. Zapewnienie toalet, kontenerów na śmieci oraz usługi sprzątnia**

9.1. Postawienie 3 kontenerów na śmieci o pojemności min. 1000 litrów oraz późniejszego ich wywozu, po zakończeniu Targów.

9.2. Postawienie 4 sanitariatów (toalety przenośne), w tym jeden przystosowany do użytku osób z niepełnosprawnościami, dostępne dla wszystkich uczestników Targów. Toalety przenośne muszą być wyposażone w pojemnik z płynem dezynfekującym do rąk oraz papier toaletowy.

9.3. Sprzątnięcie placu polegające na zebraniu śmieci, zamiataniu oraz wyczyszczeniu powierzchni wyjmowanego placu w dniu Targów. Zamawiający nie podaje techniki i metody sprzątnia. Efektem końcowym prac powinna być niezabrudzona, wolna od zanieczyszczeń nawierzchnia placu (papierów, liści, piasku, błota, plam oraz różnego rodzaju odpadów) oraz opróżnienie miejskich koszy na śmieci wokół placu.

9.4. Uprzątnięcie terenu wydarzenia oraz terenów przyległych z zanieczyszczeń pozostałych po Targach do godziny 22:00.

9.5. Wykonawca ponosi koszty wywozu, przekazania i zagospodarowania odpadów powstałych w ramach realizacji niniejszego zamówienia.

## **10. Zapewnienie Menagera wydarzenia**

10.1. Zamawiający wymaga, aby w trakcie świadczenia usługi Wykonawca zapewnił obecność swojego przedstawiciela – Menagera wydarzenia, który będzie odpowiedzialny za realizację umowy, kontakty z Zamawiającym, całą koordynację wydarzenia oraz będzie czuwał, w imieniu Wykonawcy, nad sposobem świadczenia usługi na rzecz Wystawców.

10.2. Menager będzie obecny w trakcie całego wydarzenia począwszy od montażu sceny i innych urządzeń, trwania Targów po demontaż urządzeń i sprzątnięcie placu.

10.3. Do zadań Menagera będzie należało w szczególności:

a) uczestniczenie w spotkaniach organizacyjnych przed Targami, w tym spotkaniach organizowanych w miejscach wskazanych przez Zamawiającego,

b) przyjmowanie zgłoszeń od Zamawiającego i Wystawców dotyczących nieścisłości w realizacji umowy,





- c) sprawowanie opieki nad Wystawcami w zakresie wynikającym z umowy,
  - d) rozwiązywanie bieżących problemów technicznych (np. związanych z wjazdem na plac, podłączeniem do prądu, awarią nagłośnienia, itp.),
  - e) oznakowanie placu, sceny – zgodnie z zasadami przekazanymi przez Zamawiającego (np. rozstawienie roll-upów projektowych i patronów).
  - f) przygotowanie dokumentacji fotograficznej nawierzchni placu przed wydarzeniem oraz bezpośrednio po wykonaniu usługi sprzątnięcia.
- 10.4. Zamawiający wymaga, aby Menager wydarzenia jako przedstawiciel Wykonawcy, był odpowiednio umocowany, tj. posiadał kompetencje i środki do działania w imieniu Wykonawcy w zakresie koniecznym do należytego wykonania przedmiotu zamówienia.
- 10.5. Menager zobowiązany będzie do niezwłocznego informowania przedstawiciela Zamawiającego w trakcie Targów o wszelkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na prawidłowość realizacji umowy.

## **11. Zapewnienie dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami**

Zamawiający, w związku z ustawą z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (tj. Dz. U. z 2022 r. poz. 2240 ze zm.) oraz „Wytocznymi dotyczącymi realizacji zasad równościowych w ramach Funduszy unijnych na lata 2021 – 2027”, w szczególności Załącznikiem nr 2 do tego dokumentu „Standardy dostępności dla polityki spójności 2021 – 2027”, mając na względzie rodzaj i zakres przedmiotu zamówienia, określa minimalne wymagania, które powinien zapewnić Wykonawca, służące zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami, a mianowicie:

- 11.1. Zapewnienie usługi profesjonalnego tłumacza/tłumaczy Polskiego Języka Migowego (lub ewentualnie usługa video-tłumacza) na czas trwania Targów (gotowość w godzinach 11:00-17:00), zgodnie z następującymi warunkami:
- a) tłumacz musi biegle znać PJM i posiadać umiejętność tłumaczenia w tempie dostosowanym do przebiegu obsługiwanego wydarzenia,
  - b) tłumacz musi posiadać certyfikat T2 Polskiego Związku Głuchych lub równoważny,
  - c) tłumacz zobowiązany jest występować w stroju klasycznym, zapewniającym Głuchym wysoką czytelność tłumaczenia,
  - d) wizerunek tłumacza będzie upubliczniany na stronach internetowych Zamawiającego, na profilach mediów społecznościowych oraz innych nośnikach informacji. Wykonawca ma obowiązek pozyskać pisemną zgodę na przetwarzanie wizerunku w mediach od tłumacza oraz przekazać oryginał dokumentu Zamawiającemu w dniu Targów przed rozpoczęciem wydarzenia.
- 11.2. Do zadań tłumacza/tłumaczy PJM należy tłumaczenie wydarzeń odbywających się na scenie z języka polskiego na polski język migowy.
- 11.3. Po stronie Wykonawcy jest zapewnienie liczby tłumaczy dostosowanej do czasu trwania wydarzenia, tak aby tłumaczenie było na najwyższym poziomie.
- 11.4. Miejsce wyznaczone dla tłumacza/tłumaczy PJM powinno być wcześniej przygotowane i dobrze oświetlone (oświetlenie punktowe), tak aby był on dobrze widoczny i sam dobrze słyszał.



- 11.5. Zapewniona musi być możliwość wejścia na scenę i uczestniczenia z psem asystującym, zgodnie z art. 20a ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. (Dz.U. z 2021 r. poz. 573, z późn. zm.) o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych.
- 11.6. Zapewnienie wsparcia asystenta osób ze szczególnymi potrzebami w godzinach 11:00-17:00. Usługę asystenta może świadczyć osoba, spełniająca określone wymagania, do których łącznie należą:
  - a) posiadanie przez osobę dokumentu potwierdzającego uzyskanie kwalifikacji w takich kierunkach jak: asystent osobisty osoby z niepełnosprawnością, opiekun osoby starszej, opiekun medyczny, pedagog, psycholog, terapeuta zajęciowy, pielęgniarka, fizjoterapeuta,
  - b) posiadanie co najmniej 6-miesięcznego doświadczenia w udzielaniu bezpośredniej pomocy osobom z niepełnosprawnościami (np. w formie wolontariatu).
- 11.7. Do obowiązków asystenta należy pomoc osobom ze szczególnymi potrzebami (tj. z niepełnosprawnością ruchową i intelektualną, niewidomych, słabowidzących, głuchych, słabosłyszących, z trudnościami komunikacyjnymi), które zgłoszą potrzebę wsparcia. Asystent powinien inspirować i zachęcać do aktywności, doradzać, wspierać psychiczne i emocjonalne.
- 11.8. Wykonawca zapewni miejsce/stoisko dla asystenta (np. przy punkcie medycznym). Informacja o możliwości skorzystania ze wsparcia asystenta w trakcie trwania wydarzenia będzie podawana ze sceny przez konferansjera.

## **VI. INNE OBOWIĄZKI WYKONAWCY**

1. Uregulowanie wszelkich opłat wymaganych z tytułu praw autorskich i praw pokrewnych, w tym opłacenie ZAIKS, a także kosztów pokrewnych zgodnie z przepisami obowiązującego prawa (w tym ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych).
2. Wszelkie koszty dojazdu zespołu cover band/wokalistki/wokalisty, konferansjera, a także Menagera wydarzenia oraz tłumacza/tłumaczy i asystenta do i z miejsca wydarzenia oraz ewentualne zakwaterowanie oraz wyżywienie zapewnia i pokrywa Wykonawca.
3. Posiadanie aktualnego ubezpieczenia OC w zakresie prowadzonej działalności oraz ubezpieczenia OC za szkody wyrządzone osobom uczestniczącym w Targach na kwotę co najmniej 45 000 zł.
4. Po zakończeniu Targów niezwłoczne zdemontowanie obiektów towarzyszących, nagłośnienia oraz uprzątnięcie terenu wydarzenia oraz terenów przyległych z zanieczyszczeń pozostałych po Targach do godziny 22:00.
5. Odpowiedzialność organizatora za szkody wyrządzone w związku z organizacją Targów spoczywa na Wykonawcy.

## **VII. UWAGI DOTYCZĄCE ZAMÓWIENIA**

1. Wykonawca współpracuje z Zamawiającym na każdym etapie realizacji przedmiotu zamówienia.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wglądu w realizację prac oraz wnoszenia poprawek na każdym etapie realizacji przedmiotu zamówienia.



3. **Wykonawca jest zobowiązany do zapewnienia agregatów prądowórczych do wszystkich urządzeń wymagających podłączenia do prądu oraz gotowości tych urządzeń w dniu Targów.**
4. Wykonawca jest zobowiązany do przyłączenia do prądu stoisk wystawienniczych, nagłośnienia oraz innych urządzeń niezbędnych do organizacji działania oraz zapewnienia osoby uprawnionej do podpięcia urządzeń do prądu w trakcie montażu i demontażu urządzeń. Wykonawca jest zobowiązany do zapewnienia najazdów kablowych – korytarzy kablowych oraz innych zabezpieczeń kabli.
5. Wszelkie prace i czynności nieopisane w niniejszym zapytaniu, a zdaniem Wykonawcy niezbędne dla właściwego i kompletnego wykonania usługi należy traktować jako oczywiste, uwzględniając je w kosztach realizacji zamówienia.

## VIII. PRAWA AUTORSKIE DOT. PROJEKTÓW PLAKATU I BANNERU

1. Zamawiającemu przysługuje wyłączne prawo własności do efektów prac będących przedmiotem umowy, łącznie z prawem ich publikacji w dowolnej formie i zakresie.
2. Przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych do utworów wytworzonych w ramach przedmiotu umowy, z wyłącznym prawem do udzielania zezwoleń na wykonywanie zależnego prawa autorskiego, do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania, bez konieczności składania w tej sprawie jakichkolwiek dodatkowych oświadczeń woli przez Wykonawcę, następuje z chwilą zaakceptowania przez Zamawiającego ostatecznego projektu plakatu.
3. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do Utworów (projektu plakatu, projektu banneru) obejmuje następujące pola eksploatacji:
  - 1) trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu lub standardu, w tym techniką drukarską, techniką zapisu magnetycznego, techniką cyfrową lub przez wprowadzanie do pamięci komputera oraz trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie takich zapisów, włączając w to sporządzanie kopii oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami,
  - 2) wprowadzanie do obrotu, użyczanie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
  - 3) obrót oryginałem albo egzemplarzami, na których utrwalony został Utwór,
  - 4) tworzenie nowych wersji i aktualizacji Utworu,
  - 5) publiczne rozpowszechnianie, w szczególności wyświetlanie, publiczne odtwarzanie, nadawanie i reemitowanie w dowolnym systemie lub standardzie, a także publiczne udostępnianie dzieła w ten sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w szczególności elektroniczne udostępnianie na żądanie,
  - 6) rozpowszechnianie w sieci Internet oraz w sieciach zamkniętych,
  - 7) rozpowszechnianie w formie druku, zapisu cyfrowego, przekazu multimedialnego,
  - 8) nadawanie za pomocą fonii lub wizji, w sposób bezprzewodowy (drogą naziemną i satelitarną) lub w sposób przewodowy, w dowolnym systemie i standardzie, w tym także przez sieci kablowe i platformy cyfrowe,
  - 9) wykorzystywanie Utworu lub jego dowolnych części do prezentacji,
  - 10) prawo do określania nazw Utworu, pod którymi będzie on wykorzystywany lub rozpowszechniany, w tym nazw handlowych, włączając w to prawo do



- zarejestrowania na swoją rzecz znaków towarowych, którymi oznaczony będzie Utwór lub znaków towarowych wykorzystywanych w Utworze,
- 11) prawo do wykorzystania Utworu do celów marketingowych lub promocji, w tym reklamy, sponsoringu, promocji sprzedaży, a także do oznaczania lub identyfikacji produktów i usług oraz innych przejawów działalności, przedmiotów jego własności, a także dla celów edukacyjnych i szkoleniowych,
  - 12) prawo do rozporządzania opracowaniami Utworów oraz prawo udostępniania ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich polach eksploatacji, o których mowa powyżej,
  - 13) przeniesienie autorskich praw majątkowych do Utworu obejmuje również prawo do korzystania, pobierania pożytków i rozporządzania wszelkimi opracowaniami Utworu.
4. Przeniesienie autorskich praw majątkowych nastąpi w ramach wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu umowy.

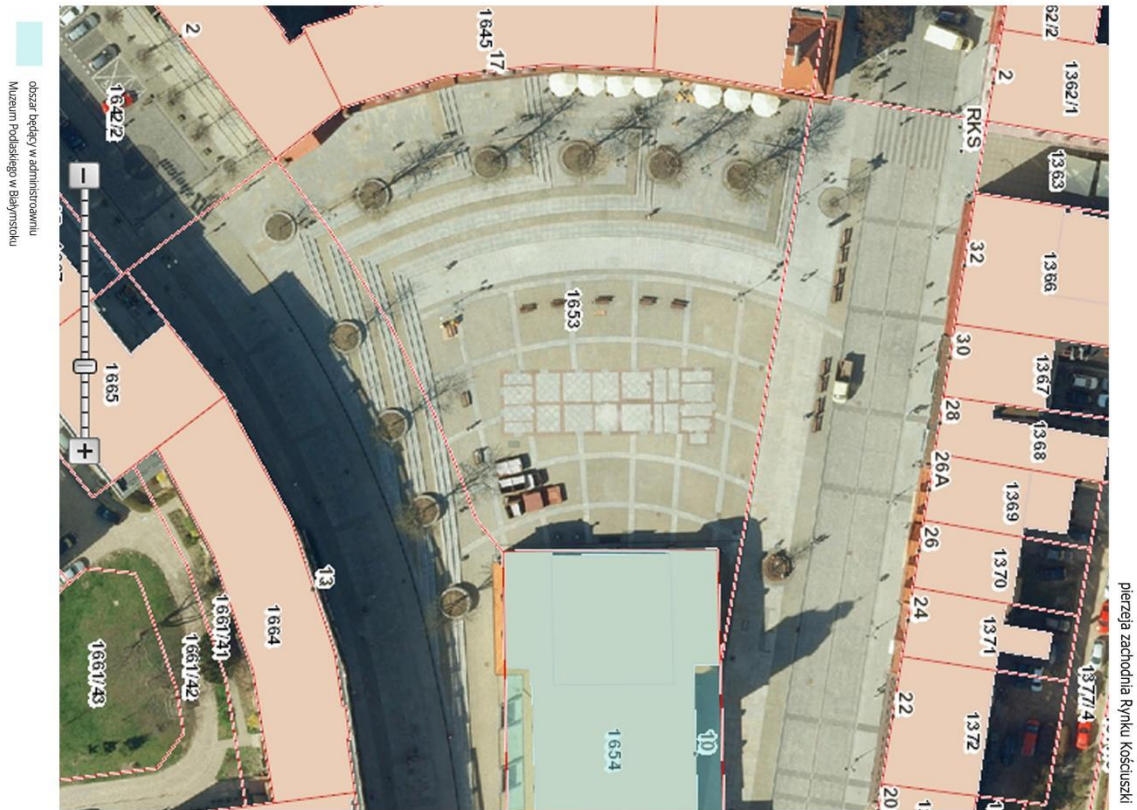
Załącznik nr 1. Mapa z przybliżoną lokalizacją Targów

Załącznik nr 2. Przykładowy harmonogram Podlaskich Targów Ekonomii Społecznej

Załącznik nr 3. Przykładowy plan sytuacyjny Targów



### Załącznik nr 1. Mapa z przybliżoną lokalizacją Targów



Źródło: [https://www.bialystok.pl/pl/dla\\_mieszkanow/promocja\\_miasta/twoje-centrum-miasta.html](https://www.bialystok.pl/pl/dla_mieszkanow/promocja_miasta/twoje-centrum-miasta.html)



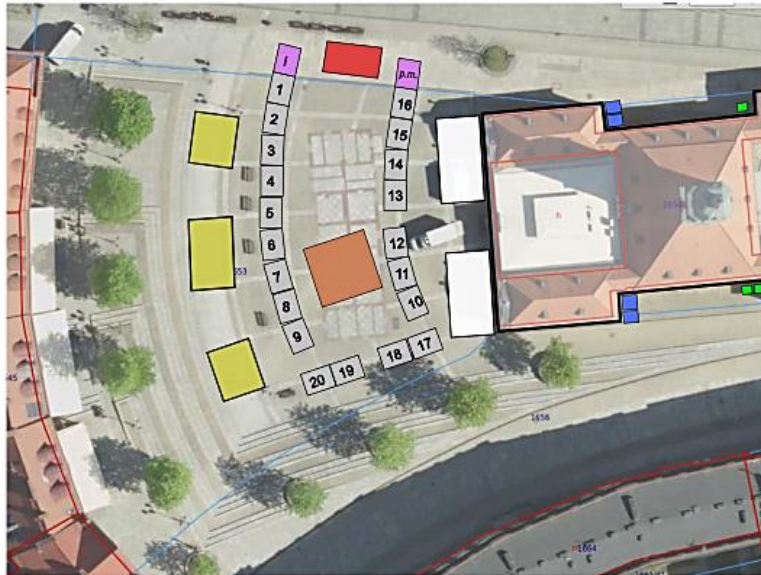
## Załącznik nr 2. Przykładowy harmonogram Podlaskich Targów Ekonomii Społecznej

- 6:00 – 11:00 Montaż sceny wraz z nagłośnieniem, toalet przenośnych, kontenerów na śmieci
- 9:00 – 11:00 Montaż stoisk wystawienniczych, montaż na scenie roll-upów organizatorów i patronów
- 11:00 – 11:30 Uroczyste rozpoczęcie „XIII Podlaskich Targów Ekonomii Społecznej 2024”, przywitanie przybyłych gości
- 11:30 – 12:00 Wręczenie certyfikatu Znak Jakości „Zakup Prospołeczny” wyróżnionemu w 2024 r. podmiotowi ekonomii społecznej z terenu woj. podlaskiego
- 12:00 – 15:50 Prezentacja stoisk Wystawców – podmiotów ekonomii społecznej (możliwość zakupu oferowanych produktów), wywiady z Wystawcami na scenie, animacje i zabawy dla dzieci oraz dorosłych
- 15:50 – 16:50 Występ artystyczny – koncert
- 16:50 – 17:00 Zakończenie wydarzenia
- 17:00 – 19:00 Demontaż stoisk wystawienniczych
- 17:00 – 22:00 Demontaż sceny, toalet przenośnych, sprzątnięcie placu, wywóz śmieci



Załącznik nr 3. Przykładowy plan sytuacyjny Targów

XIII Podlaskie Targi Ekonomii Społecznej  
SPOŁECZNIE WKRĘCENI  
29.09.2024 r.



Legenda:

- 1 stoiska wystawiennicze
- i punkt informacyjny
- p.m. punkt medyczny
- scena
- urządzenia dmuchane
- miejsce animacji
- toalety przenośne
- kontenery na śmieci

\* kontenery na śmieci oraz toalety będą ustawione, tak aby nie znajdowały się bezpośrednio przy oknach Muzeum

Źródło: Opracowanie własne na podstawie <https://www.geoportal.gov.pl/>